

ДЕЛОВАЯ ГАЗЕТА ТОЛЬЯТТИ

Понедельник

09 октября 2017 | № 34 (721)

ponedelnik.press



16+

- 2** Мы меняемся | Андрей Дроботов – о запросе общества на справедливость
- 4** Гонка четырех | Сравниваем скорость мобильного интернета
- 7** Летайте в коже | Сколько стоят услуги переводчиков в Тольятти
- 8** Убийство в берлинском экспрессе | Трезвый взгляд на ресторан поезда «Москва – Берлин»

Цифры не врут

Как АВТОВАЗ экономил на НДС для Тольятти

Не так давно «ПН» размышлял о потерях, которые понес Тольятти из-за снижения суммы земельного налога, который оплачивает АВТОВАЗ. Сегодня поговорим об основном источнике доходов города – налоге на доходы физических лиц. Тем более что полномочный представитель президента в ПФО Михаил Бабич анонсировал новые сокращения: в 2017-м АВТОВАЗ снизит численность персонала на 6 тыс. человек, и еще 2,2 тыс. будет сокращено в 2018 году. Так сколько же денег потерял город с начала массовых сокращений и скольких лишится в ближайшем будущем? Попробуем подсчитать.

Сергей Сергеев
office@ponedelnik.info

На самом деле снижение суммы НДС, которая поступает в городской бюджет, началось еще в нулевых, при Артякове. Через несколько лет, под конец президентства Комарова, численность работающих на АВТОВАЗе сократилась со 120 до 68 тыс. человек, вместе с тем упали отчисления налога на доходы физлиц в бюджет. Учитывая, что средняя зарплата работника АВТОВАЗа – 25 тыс. рублей, 13% НДС – это 3250 рублей. Из этой суммы 70% идет в пенсионный и иные соцфонды, а 30% (975 рублей) получает бюджет города. Для простоты подсчета округлим последнюю цифру до 1 тыс. Получается, что при численности в 120 тыс. человек завод платил в бюджет города только с НДС 1,4 млрд рублей в год.

Согласно официальным данным, опубликованным самим предприятием, на 1 января 2014 года на АВТОВАЗе работало уже 67 тыс. человек. Таким образом, за год перечисления НДС градообразующего предприятия в местный бюджет составляли 804 млн рублей. Не миллиард, конечно, но все же сумма существенная.

Первая волна сокращений при руководстве альянса прошла в 2014 году: официально с завода уволили 7,5 тыс. человек, еще 6,5 тыс. ушли «по согла-

шению сторон с выплатой компенсаций». В первую очередь это касалось сотрудников категории руководителей, специалистов и служащих (РСиС), а также рабочих, решивших досрочно уйти на пенсию. В увольнении «по соглашению» составлялась целая градация: проработал 10 лет – платят пять окладов, 20 лет – шесть окладов, 30 лет – семь окладов. «Все происходит просто – подходит к человеку, дают ему бумажку: «На, подписывай, через два месяца идешь под сокращение», – писал на своей странице «ВКонтакте» Вячеслав Шепелев (бывший сварщик пятого разряда, сейчас сотрудник независимого профсоюза). Таким образом, в 2014-м

Средняя зарплата работника АВТОВАЗа – 25 тыс. рублей, 13% НДС – это 3250 рублей. Из этой суммы 70% идет в пенсионный и иные соцфонды, а 30% получает город. При численности в 120 тыс. человек завод платил в бюджет Тольятти 1,4 млрд рублей в год. Общая сумма налогов, уплаченных автопредприятием в местные бюджеты по итогам 2016 года, – 135 млн рублей.

персонал завода официально уменьшился на 14 тыс. человек, а город потерял 168 млн рублей НДС.

В 2015-м сокращения были не столь массовые: «всего» 1,1 тыс. сотрудников РСиС и 900 человек «по соглашению сторон». Эти 2 тыс. человек «увели-



из городского бюджета еще 24 млн рублей. Получается, что за два года с АВТОВАЗа сократили 16 тыс. человек. Однако на самом деле все не так однозначно: скрытые сокращения, о которых официально не

было объявлено, составило 26 тыс. человек. А отчисления НДС в городской бюджет за это время снизились на 312 млн рублей и составили 492 млн.

18 июля от полномочного представителя президента в Приволжском ФО Михаила Бабича стало известно о новых увольнениях на АВТОВАЗе – в текущем году АВТОВАЗ снизит численность персонала на 6 тыс. человек, еще 2,2 тыс. будет сокращено в 2018 году. Таким образом, численность сотрудников может уменьшиться еще на 20%, а бюджет города сократится еще почти на 100 млн рублей.

Но это еще не все. По итогам 2016 года общая сумма налогов, уплаченных автопредприятием в местные бюджеты, оказалась и того меньше – всего 135 млн рублей. Эта «недостача» объясняется довольно просто: кризис авторынка и убытки позволяют заводу не только выбивать из госбюджета помощь, но и обороняться от претензий фискальных органов, сокращая налого-

вые отчисления на вполне законном основании.

На самом предприятии ситуацию с увольнениями комментируют по-своему. Например, указывают на реализацию программы с корпоративными выплатами сотрудникам, принявшим решение уйти на пенсию, а также программы поддержки персонала, переходящего к другим работодателям. Плюс рапортуют о приеме нового персонала: 150 молодых рабочих на линию В0 и 180 инженеров. Президент АВТОВАЗа Мор добавил, что на предприятии сложилась парадоксальная ситуация, когда существует переизбыток персонала на одних производственных линиях и недостаток людей на других (по информации «Интерфакса»).

Ну и в завершение темы – размышления бывшего сварщика Шепелева о социальной проблеме, созданной АВТОВАЗом: «При увольнении каждый надеется, что он уйдет и найдет себе работу. Некоторые люди думают, что

их это не коснется: будто очередь в газовой камере, где люди думают, что на них-то газ закончится. Не закончится. Три оклада, которые выдают при сокращении, – это три месяца платить кредит и ипотеку, а люди-то в основном все в кредитах. Завод избавляется не от бездельников, а от умных людей. Слышал, что некоторые мстят. В последний день работают – могут и лом в конвейер засунуть. Висит сейчас на проходной плакат: «Советь – лучший контролер». Бред, никакой совети там нет давно. Люди здесь работали династиями. Никто не косячил, потому что не хотел позорить своих дедов или отцов. Я застал дефолт в 1998 году. И тогда была надежда – молодая страна, светлое будущее, преодолеем трудности. А сейчас... Посмотрите на людей на улице – они ходят и смотрят в землю. Горожанам нечего есть – нужно создавать рабочие места. АВТОВАЗ – это макет всей нашей страны, и он переживает явно не лучшие времена».

БУХГАЛТЕРИЯ

- бухгалтерский и налоговый учет;
- оптимизация налогообложения;
- кадры, зарплата, соцстрах и другие выплаты;
- финансовое и бизнес-планирование

ЮРИДИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

- регистрация и ликвидация компании;
- юридическое сопровождение;
- договорная и претензионная работа, споры

ООО «Финансовые Бизнес Системы»
26-05-88 | 8-927-692-16-06

2+1

При покупке двух пицц 30см, третья в подарок

ПРОМОКОД для пицц 30 см: **22В**

СРОК действия акции: До 15.11.17

ДОДО ПИЦЦА
dodopizza.ru • 8 800 333-00-60

ТЦ «Русь на Волге» 1 эт.
Л. Шипов, 16 этаж • ТЦ «Облачный Мир», 71

Бесплатная доставка от 325Р

* Сеть пиццерий №1 в России по доставке пиццы в 2016 году по данным отчета Euromonitor International (май 2017 г.)

ГОРОДОК КОММЕРЦИИ
ПОДСОЛНУХИ

АРЕНДА

ОФИСНЫЕ, ТОРГОВЫЕ, СКЛАДСКИЕ И ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ПОМЕЩЕНИЯ

• удобные подъездные пути • просторная парковка
Тольятти, ул. Коммунальная, 39 | Тел. (8482) 39-01-07

PIANO-BAR
1888
PARISIANISME

ДНЕВНЫЕ ОБЕДЫ 12:00 - 16:00
280Р

Ресторан «Piano-bar 1888» ул. Мира, 47
телефон: 48-1888

Кантина Мука

БИЗНЕС-ЛАНЧ 250Р
12:00 - 16:00

Напиток на выбор

Салат на выбор

Суп дня

Горячее на выбор

г. Самара, ул. М.Горького, 79б, телефон: 8 (846) 250-05-07

г. Тольятти, ул. Ворошилова, 12а, телефон: 8 (8482) 321-012

КАК У ЛЮДЕЙ

{ А вы когда в последний раз молились?



Это происходит на самом деле: глава комитета Госдумы по контролю и регламенту Ольга Савастьянова заявила, что в ближайшее время обсудит с членами своего комитета возможное изменение в регламент по поводу чтения молитв в начале и в конце заседания рабочих групп (информация РИА «Новости»). Ранее в Госдуме уже проходили заседания межфракционной группы депутатов по защите христианских ценностей, в начале и по итогам которого участники хором читали молитвы. Как к этому относиться? У «ПН» нет ответа, поэтому мы обратились к своим читателям с довольно личным вопросом.

Неля ОВЧИННИКОВА,
арбитражный управляющий:

— Я допускаю существование высшей силы, но не верющая в том смысле, чтобы регулярно ходить в церковь и соблюдать ритуалы. Вообще я православная, крестилась, когда мне исполнилось 35 лет. Это было осознанное решение. Молюсь всегда, когда лечу в самолете — в моменты взлета и посадки. Также молюсь, когда возникает тревога за детей. Что касается Госдумы. На мой взгляд, это не то место, где могут совершаться молебные акты. Молиться — это что-то личное.

Валерий РУДУШ,
депутат Тольяттинской городской думы:

— Я в Бога не верю, поэтому не молюсь никогда. Отчасти это убеждение от моей главной профессии — врач. При этом я не атеист — верю в высший разум, в то, что существует некая сила, которая нас создала. По поводу молитв на работе. Кто хочет, тот пусть молится, но с профессиональной деятельностью я бы это никак не связывал. У нас так много работы на заседаниях гордумы, что времени не хватает на многие законопроекты, не говоря уже о молитвах.

Евгений БОЖКО,
эксперт в области маркетинга:

— За меня молятся мои жена и мама, потому что я сам не знаю молить. А что касается Госдумы, то хорошо бы она занималась улучшением жизни граждан и принимала законы, которые позволяют предпринимателям больше зарабатывать. Принимайте адекватные законы, а не замазывайте свои грехи публично перед телекамерами.

Алексей ЗАВАРЗИН,
предприниматель:

— Я поражаюсь тому, что происходит в Госдуме и кто там заседает. Артисты, боксеры, фигуристы, кто угодно. Их используют для принятия нелогичных, непродуманных, пагубных для предпринимательства и торговли законов. Нет, ребята, молитвами тут не поможешь.

Ирина ЯНОВСКАЯ,
директор Волжской картинной галереи:

— В последнее время очень много разговоров вокруг защиты прав верующих, а мне кажется, пора уже говорить о защите прав неверующих. Депутат Поклонская с ее маниакальным желанием под предлогом защиты православных ценностей запретить прокат фильма, который она даже не видела, погром выставки скульптур Сидура, которые православные радикалы сочли не соответствующими «божьей воле», и в целом стремление навязать обществу псевдорелигиозную цензуру — всего этого уже слишком много. Вера — это очень личное, каждый должен сделать свой выбор в этом отношении совершенно свободно.

Мы меняемся

Андрей Дроботов — о запросе общества на справедливость

«Послезавтра» — это не только блокбастер о климатическом апокалипсисе, но и новая рубрика «ПН». Еженедельно известные тольяттинцы высказывают свои гипотезы на тему, что ждет Россию в среднесрочной перспективе. Автор очередного текста — заместитель председателя правления АО «Тольяттихимбанк» Андрей Дроботов — отмечает позитивные изменения и фиксирует тренд на справедливое распределение благ.

Мы меняемся. Мы стали пропускать пешеходов на зебрах и вежливо вести себя на дорогах. Мы знаем свои права и даже пытаемся их отстаивать. Помним «лихие» девяностые и точно знаем, что не хотим обратно. Делаем покупки в онлайн-магазинах, и доля этих покупок из года в год растет. У нас появился сайт «Госуслуги» и прекрасно работающий сайт налоговой службы. Больше половины россиян — активные пользователи соцсетей и интернета. Бабушки вносят коммунальные платежи из дома и не толпятся с пяти утра на почте.

А почта приросла Почта банком и в ближайшем будущем неизбежно перейдет на светлую сторону силы, куда в свое время перешел Сбербанк и повернулся лицом к людям с приходом Германа Оскаровича. Теперь это банк, который не только формирует стандарты и является примером, но еще и вселяет надежду, что невозможное возможно, правда, только после смены топ-менеджмента.

ЕГЭ дает возможность и шанс для абитуриентов, например, с Таймыра или из Дудинки учиться в Москве.

Коррупционероначали сажать, а степень доверия к правоохранительным органам поднялась с нуля до приемлемых значений.

Армия стала нашей гордостью, и Минобороны отбивается от наплыва желающих служить в Вооруженных Силах.

В общем, мы меняемся, страна меняется, и отрицать это было бы глупо. Появилось гражданское, думающее общество. Со своими крайностями (либералами и яркими патриотами) и со своими запросами к государству.

При этом нужно понимать, что в огромной, многонациональной стране с тысячелетней историей не может быть простых решений и мгновенных результатов. Вся наша история, вся генетическая память поколений, заложенная в нас сегодняшних, слишком инертна и не может по мановению волшебной палочки сделать из нас европейцев. И в этом плане избитая фраза «у нас свой путь» многое объясняет, но, конечно, не все оправдывает.

Доминирование государства в информационном поле и привилегированное отношение к силовикам



объясняется не личностью и амбициями президента, а размерами страны и интересами национальной безопасности. 90 губернаторов, 189 национальностей и 9 часовых поясов не дают и не давали возможности руководителю России, не только Путину, либерально начинать с регионами. Они попросту расползутся. Любая стабильно работающая государственная система — это система сдержек и противовесов, и навязываемые игры в тотальную свободу и демократию очень дорого обходятся территориям.

Монополия первого лица на власть очевидна и принимается населением. Царь хороший, бояре плохие, и наплевать на сменяемость — лишь бы не было войны. Это в нас сидит очень глубоко и выйдет, дай бог, через поколения.

Так что нас больше всего беспокоит и что мешает взрывному развитию? Краеугольным камнем любого общественного образования является перераспределение ресурсов и доступ к благам. И вот именно справедливость государства в отношении собственных граждан является основным запросом современной России. А ее вопиюще мало. Точнее,

много для какого-нибудь африканского государства, но очень мало для развитого цивилизованного общества.

Почему так? Несправедливость является следствием безнаказанности и вседозволенности. Безнаказанность является следствием монополии власти,

Равные права и возможности. Доступные социальные лифты. Запрос общества на такие изменения уже сформирован и, как мне кажется, поддержан государством. Тренд задан, Россия меняется, но очень медленно. Уверен, мои внуки будут жить в другой, лучшей стране, но, конечно,

Краеугольным камнем любого общественного образования является перераспределение ресурсов и доступ к благам. И вот именно справедливость государства в отношении собственных граждан является основным запросом современной России. А ее вопиюще мало. Точнее, много для какого-нибудь африканского государства, но очень мало для развитого цивилизованного общества.

а основа этому — недостаточная развитость общества. Все дело в нас самих, в наших поступках, целях и стремлениях, в нашем собственном воспитании и воспитании детей. Увы, на данном этапе развития мы заслуживаем ту власть, которая у нас есть, потому что развитие гражданские институты как минимум не допускают перекосов в связке «государство — общество — бизнес».

Никто никого не призывает идти на баррикады, но граждане должны эволюционно менять власть. Закон и неотвратимость наказания должны быть едины для всех, и это является основой стабильности и развития любого цивилизованного государства.

при соблюдении основного базового условия — лишь бы не было войны.

Что касается Тольятти, то послезавтра будет так же. Не хуже, не лучше. Нас будут тянуть, мы будем просить и жаловаться. Нас не бросят, но и строить город-сад за нас не будут. Мы плывем по течению, и это печально. Без веры, без желания что-то радикально изменить, без своего Германа Оскаровича в городе все экономические зоны, долины и тосеры никчемны. Выход у тольяттинцев один — растить в себе цивилизованного, активного, разумного, ответственного гражданина своей страны, учить этому своих детей и работать, работать, работать... Только так.

■ НОВОСТИ

ОТОБРАЛИ ПРЕТЕНДЕНТОВ

Как сообщает пресс-служба администрации, конкурсная комиссия под председательством главы города оценила заявки претендентов на замещение должности управляющего микрорайоном Тольятти.

В течение трех недель более 600 представителей общественных советов микрорайонов обучались по основным направлениям реализации мероприятий в сфере общественного контроля. Из них 150 человек подали заявки на участие в конкурсе на замещение должности управляющих микрорайонами, 135 человек приняли участие в тестировании. По его итогам комиссия отобрала претендентов, набравших наибольшее количество баллов.

«Это должны быть люди с активной жизненной позицией, которые хорошо знают проблемы своего микрорайона и города в целом и могут правильно сформулировать задачи для совместного решения с органами власти. Круг их обязанностей — содействие в решении вопросов ЖКХ, организация участия жителей в приемке работ по благоустройству и капремонту, контроль над расходованием бюджетных средств. По сути, управляющие микрорайонами — это руководители территорий и мои заместители в микрорайонах», — сказал Сергей Антасев.

С управляющими будут заключены трудовые договоры. Уже на следующей неделе они получат служебные удостоверения и смогут официально приступить к обязанностям. ■

ВСПОМНИЛИ ЧЕМПИОНОВ

В рамках подготовки к чемпионату мира FIFA-2018 рассматривается вопрос создания «спортивного» экскурсионного маршрута в Тольятти.

Необходимость подготовки такого специализированного маршрута обсуждалась уже давно, но в рамках празднования Международного дня туризма обсуждение перешло в публичную плоскость. Местом встречи стал один из знаковых спортивных объектов Тольятти — Дворец спорта «Волгарь». Инициаторами выездного совещания выступили Управление международных и межрегиональных связей совместно с Управлением физической культуры и спорта городского округа Тольятти, а также руководители турфирм и представители Ассоциации экскурсоводов Тольятти.

Город, где блистали олимпийские чемпионки гандбольной «Лады», где свежи воспоминания о Кубке Стэнли, привезенном Ильей Брызгаловым, и где четыре раза рукоплещали обладателям Кубка европейских чемпионов по хоккею, должен достойно презентовать себя гостям города в следующем году. Участники совещания обратили внимание на вопрос относительно сроков открытия музея спортивной славы Тольятти.

«Музей в городе обязательно будет и планируется к открытию в канун чемпионата — в июне следующего года. А пока идет отработка концепции музея: подыскиваем спонсоров, обсуждаем дизайны и собираем экспонаты», — пояснил собравшимся руководителем Управления физической культуры и спорта Александр Герунов. ■

ПЕРЕЕХАЛИ НА ПЛОЩАДЬ

Работа социального «Молодежного бульвара», прозванного в народе «тольяттинским Арбатом», продолжится и в октябре. Формат проекта сохранится, но изменилось местоположение интерактивных площадок.

С Молодежного бульвара проект переедет на площадь Свободы и будет базироваться перед театром кукол «Пилигрим». Работать площадки на новом месте будут все субботы октября с 14.00 до 17.00. Обширная познавательная-развлекательная программа с участием подведомственных администрации организаций обещает быть интересной для всех поколений тольяттинцев.

Дебют «Молодежного бульвара» на новой площадке состоялся 7 октября. Горожане могли послушать бардовские песни, поучаствовать в различных конкурсах и даже потанцевать. А для самых маленьких дали театральное представление, посвященное правилам дорожного движения.

Напомним, социальный проект «Молодежный бульвар» нацелен на организацию и систематическое проведение мероприятий различных направлений (культурных, научно-просветительских, спортивных) в общественном городском пространстве. С 12 августа на Молодежном бульваре проходили мероприятия (активности и творческие площадки от НКО, инициативных и творческих групп), создавая своеобразный прецедент еженедельной совместной деятельности различных молодежных проектных команд. ■

Хлеб родного края!

www.thleb.ru

Реклама

Нам важно знать ваше мнение о нашем продукте: 8 800 100 01 30

Светлана Зиборова, «Фит Лайн»:

«Мне важно, чтобы клиенты «Фит Лайн» получали самое лучшее»

Создатель первого в Тольятти спортивного клуба класса премиум Светлана Зиборова в интервью «ПН» рассказывает о своем фитнес-бэкграунде, раскрывает тему ЗОЖ, говорит о своих конкурентах и поясняет, как команде тренеров «Фит Лайн» удается сохранять высокую мотивацию клиентов к тренировкам.

Наталья Каратеева
karateevan@mail.ru

— Светлана, Тольятти для вас родной город?

— Я «совершенно коренная» по маминной и папиной линии. Мои бабушки и дедушки жили в Самарской губернии еще до революции — в Березовке, Усолье, Ставрополе. И когда строили ГЭС, переносили свои дома по бревнам наверх. Мое детство прошло в частном секторе в районе за «Буревестником». Так что я абсолютная тольяттинка.

— Такое ощущение, что ваша жизнь всегда была связана со спортом. Это так?

— Папа серьезно занимался конькобежным спортом на стадионе «Труд», а меня отвели к тренеру Клавдии Шляковой, которая основала тольяттинскую школу художественной гимнастики. И я отдала этому виду спорта восемь лет. Стала КМС, а потом решила ненадолго протестировать себя со спортом и поступила в ТПИ на новую специальность «автоматизация и комплексная механизация машиностроения». Звучало интересно, но это было все-таки не то, что мне нужно. И я снова погрузилась в спорт: в 1986–1991 годах преподавала ритмическую гимнастику, потом американскую аэробику, затем пошла волна рибковокских программ — степ и слайд-аэробика, всевозможные силовые направления. В 1997 году я стала мастер-тренером Keebok и начала вести семинары по всей стране — Пятигорск, Сочи, Самара, Воронеж.

— А как пришли к идее открытия собственного клуба? Тогда же в городе еще не было ничего подобного.

— Да, в далеком 2001-м мы открыли первый клубный фитнес-формат в Тольятти. Первые фитнес-клубы World Class в нашей стране появились в 1993 году в Москве. Я изучила эту систему и мечтала открыть клубный фитнес в нашем городе. В конце 90-х подходящих помещений не было, поэтому мы решили построить клуб, где все было бы продумано: логистика, комфортная раздевалка, удобные залы с вентиляцией.

Начинали с нуля — были небольшие накопления и кредитные средства. Поэтому стройка шла медленно: деньги в тумбочке не лежали — мы их зарабатывали и вкладывали. Я много ездила с семинарами, вела персональные тренировки, групповые программы в нескольких спортивных студиях. И все по максимуму вкладывали в строительство, которым занимался мой муж Владимир.

— В этом году «Фит Лайн» исполнилось 16 лет. Что представляет собой клуб сегодня, в чем его фишка, главный акцент?

— Мы живем под девизом «Постоянное развитие» и добавляем новое во все сферы деятельности клуба. Прошли через четыре глобальные реконструкции, выросли с 500 до 2 тыс. кв. м, постепенно открывая новые пространства для красоты, здоровья и комфорта. В 2013-м запустили филиал в Центральном районе.

В 2006 году открыли спа-салон, в 2010-м — салон красоты, а за 2016–2017 годы спланировали и запустили новое фитнес-пространство, которое включает дополнительное функциональное направление, где можно работать с собственным весом; зоны для кроссфита, TRX, боевых искусств и восточных единоборств. Мы создали специальную зону для йоги и wellness-программ, из натуральных материалов, с цветотерапией для максимальной релаксации.

Теперь в «Фит Лайн премиум» также есть большая сайкл-студия, где можно устроить настоящую велогонку. Малые студии освободились для персональных тренировок — в одной есть йога-гаммаки для анти-

За 2016–2017 годы мы спланировали и запустили новое фитнес-пространство, которое включает дополнительное функциональное направление, где можно работать с собственным весом; зоны для кроссфита, TRX, боевых искусств и восточных единоборств.

гравити йоги, где можно эффективно отработать все асаны и расслабиться, а во второй планируем сделать студию-пилатес. Дополнительные возможности



Светлана Зиборова: «Дружеская обстановка, комфортный сервис и высокий профессионализм команды, которая находит для клиентов дополнительные стимулы».

позволили нам запустить этой осенью большое количество фитнес-программ для детей от трех до 15 лет по самым разным направлениям.

Главный посыл тот же — клиенты «Фит Лайн» должны получать самый лучший сервис, чтобы они сохраняли высокую мотивацию.

— И как вы этого добились?

— Дружеская обстановка, комфортный сервис и высокий профессионализм команды, которая находит для клиентов на каждую тренировку, продолжая общаться с ними вне тренировочного процесса, создавая дополнительный стимул.

— Светлана, а как вы относитесь к теме ЗОЖ? Не кажется ли вам, что она излишне популяризирована?

— Очень хорошо, что этой теме сейчас уделяется много внимания. Понятие ЗОЖ должно складываться в семье и школе. Однако во многих семьях не прививаются полезные привычки — делать утреннюю гимнастику, пить воду натощак, добавлять в режим дня регулярные прогулки и активности, создавать сбалансированный рацион питания.

— Многие говорят, что ЗОЖ — это путь к долголетию. Вы согласны?

— Конечно, это путь к долголетию. Но важно не только жить долго, но и жить хорошо. Поэтому мы делаем акцент на качестве жизни наших клиентов.

ремонт, полноценную вентиляцию, кондиционирование, то сумма вложений получается существенная, и многие покупаются по курсу доллара или евро, а это в том числе и валютные риски.

Недавно на одном сайте читала отзывы о некоторых тольяттинских клубах: люди пишут про очереди к тренажерам, месяцами сломанном оборудовании, а также что не работает вентиляция, в душ невозможно сходить из-за грязи... Такое ощущение, что этим компаниям все равно, что происходит с клиентами в их клубах, — они просто зарабатывают деньги.

«Фит Лайн» трепетно относится к чистоте, к тому, чтобы люди не толкались в раздевалках, чтобы не нарушалась плотность тренировочного процесса. Чистота в спортклубах — это очень важно. Активный тренировочный процесс предполагает, чтобы мы дышали кислородом, а не пылью. У нас по этому поводу пункт — каждый год мы проводим профилактику вентиляции, а служба чистоты поддерживает порядок в течение всего дня.

— Расскажите об особенностях тренерской команды «Фит Лайна».

— В нашу команду мы изначально берем людей с физкультурно-педагогическим образова-

В нашу команду мы изначально берем людей с физкультурно-педагогическим образованием. Это существенно закрывает вопросы фундаментальных знаний по анатомии, физиологии, оказанию первой помощи, теории и методики физического воспитания.

большое количество майонеза, много жареного — на это даже смотреть страшно. А ведь мы «суть то, что мы едим».

— Поговорим о конкурентах. Не пугает ли количество фитнес-клубов, открывшихся в городе?

— У людей должен быть выбор! И «Фит Лайн» все эти годы сам растил и обучал себе конкурентов, мы и сейчас проводим обучающие семинары, и практически везде есть наши воспитанники. Меня это не тревожит, ведь мы не можем обмануть необъятное. Однако ценовая политика конкурентов, в основе которой лежит необоснованный демпинг, — это путь к самоуничтожению. Фитнес — затратный бизнес. Если покупать хорошее оборудование, делать качественный

делал свою работу, вечером полон энергии для семьи и друзей, полноценно спит и утром готов к новому дню. В эти пять качеств входят аэробная и силовая выносливость, сила мышц, гибкость и композиция тела. Если все эти качества в норме, то человек в статусе «to be fit». И наши клиенты и в три, и в 73 года активны и позитивны!

Еще один важный момент: наши тренеры — специалисты широкого профиля, и мы направляем их к освоению новой информации, чтобы быть готовыми к решению различных задач наших клиентов.

— Вы не пожалели, что 11 лет назад открыли спа-салон?

— В премиальном клубе важна комплексность. Если после тренировки необходимо быстрое восстановление, у нас для этого есть и массаж, и обертывания, и инфракрасная сауна, которая хорошо выводит токсины. А также два великолепных косметолога, которые, кроме стандартных процедур для лица, владеют самыми современными технологиями омоложения, благодаря чему клиенты могут сохранять молодость и красоту на долгие годы.

— Светлана, с чем, по вашему, связано будущее нашего города?

— У нас на хороший уровень вышла система среднего профессионального образования, особенно в плане оказания услуг. И в этом я тоже принимаю участие, активно сотрудничаю с социальными педагогическими колледжем по направлению физического воспитания. Наши колледжи активно участвуют в международном движении World Skills по престижу рабочих специальностей и сферы услуг. В этом году мы активно развиваем престиж профессии «учитель по физической культуре и спорту», но не только для сферы образования: меня как работодателя интересуют здесь хорошие, качественные выпускники. То есть молодежь, которая останется потом в городе.

— Реконструкция и расширение клуба позади. А что дальше?

— Развитие команды и сети спортклубов «Фит Лайн». Мы всегда ищем новые направления, ориентируемся на их актуальность. Наша задача — создавать для людей современные, эффективные, безопасные и комфортные тренировочные пространства, чтобы тренировки проходили с удовольствием, пользой и в гармонии.

ВКЛАДКА

рекламной полиграфии в издание



Реклама

БЕЛОВАЯ ГАЗЕТА ТОЛЬЯТТИ

ПОНЕДЕЛЬНИК

Предлагаем в аренду офисы универсального назначения

в Деловом Центре «PLAZA» от 15 кв.м.



Плаза. Офис. Реклама

- круглосуточная охрана
- видеонаблюдение
- открытая парковка
- три скоростных лифта OTIS
- в каждом офисе кондиционирование, вентиляция, слу и миникухня
- возможна индивидуальная планировка под арендатора

ул.Фрунзе, 8 | тел.:685-131 | 52-54-00

ООО «БАЗИС»



ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПЕЧАТЕЙ ШТАМПОВ

ЮРИДИЧЕСКИЕ УСЛУГИ СОЗДАНИЕ, ЛИКВИДАЦИЯ ЮР. ЛИЦ

г. Тольятти, Приморский бульвар, 22

topot08@mail.ru

☎ 35-06-49

ТОМ КРУЗ

СДЕЛАНО В АМЕРИКЕ

В КИНО С 12 ОКТЯБРЯ

16+ ДЛЯ ЗРИТЕЛЕЙ СТАРШЕ ВОСЕМНАДЦАТИ ЛЕТ

С 12 октября в кинотеатре MORI CINEMA смотрите один из главных блокбастеров осени — «Сделано в Америке».

Основано на реальных событиях.

Он был самым юным пилотом Boeing 747 в США, а уже через несколько лет стал одним из богатейших людей в Америке. Его стиль жизни был столь же экстремальным, как и его бизнес: закрытые приемы, роскошные блондинки, крутые тачки и рискованные сделки. Он обладал талантом делать деньги из воздуха. Неисправимый оптимист, любящий жизнь каждой клеточкой тела, пилот авиакомпании TWA1 Барри Сил (Том Круз) становится настоящим героем маленького провинциального городка на юге США. Даже его жена Люси (Сара Райт) не замечает, как ее очаровательный муж из пилота гражданской авиации превращается в одну из ключевых фигур чуть ли не самого громкого скандала в современной истории.

MORI CINEMA, Автозаводское шоссе, 6, ТРК «Парк Хаус», 2 этаж, левое крыло. Приобретение билетов на www.mori-cinema.ru или в кассах кинотеатра.

16+

ПСИХОЛОГИЧЕСКИЙ КВЕСТ - ПЕРФОМАНС

«AMNESIA»

62-35-36 2 - 6 человек

/quest_toliatti 90 минут

www.quest-fobia.ru

ул. 70 лет октября, д.28

ЗАПЛАТИТЬ ЗА КАПРЕМОНТ В РАССРОЧКУ

Фонд капремонта Самарской области решил продлить свою акцию по оплате долгов частями до 1 декабря. Должникам предлагается заключить соглашение с фондом и внести 10% от всей суммы задолженности.

Как поясняют представители фонда, для тех, кто копил долг менее 2,5 лет, срок действия соглашения составляет до шести месяцев, а для тех, кто не платил больше указанного срока, – год.

Для оформления рассрочки необходимо предъявить паспорт, свидетельство о праве собственности и чек оплаченного взноса. Пакет документов необходимо представить лично специалистам НО «ФКР» в своем населенном пункте. Минимальный платеж за капремонт – 5,45 рубля за квадратный метр для домов высотой до пяти этажей включительно и 6,27 рубля – для домов выше пяти этажей.

СТРОИТСЯ ДЕТСКАЯ ПОЛИКЛИНИКА НА 500 ПОСЕЩЕНИЙ В СМЕНУ

На прошлой неделе в Тольятти состоялось выездное рабочее совещание, посвященное реализации плана мероприятий по подготовке и проведению празднования 50-летия выпуска первого легкового автомобиля ВАЗ.

В рамках этого проекта в городе предусмотрено строительство новых социально значимых объектов, один из которых – детская поликлиника на 500 посещений в смену рядом с Медгородком, которая готова почти на 40%.

На объекте практически завершены работы по устройству железобетонных конструкций (94%), по кирпичной кладке стен и перегородок (60%). Уже готова вентиляция, смонтированы индивидуальный тепловой пункт и системы отопления здания. Кроме того, решается вопрос с ТЕВИ-Сом по подключению объекта к теплу – это даст возможность проводить внутренние отделочные работы зимой.

НА РАЗВИТИЕ ТРАНСПОРТНОЙ СИСТЕМЫ ВЫДЕЛЯТ 487 МЛН

В Самарскую область поступят средства на крупные и особо важные проекты. В частности, на увеличение пропускной способности сети автомобильных дорог и ремонт уникальных дорожных искусственных сооружений.

Из федерального бюджета поступит 487 млн рублей в рамках государственной программы «Развитие транспортной системы», сообщает на сайте правительства РФ.

400 млн рублей из общей суммы пойдут на развитие социально-экономических объектов, которые находятся между областями. Еще 87 млн рублей направят на строительство, реконструкцию и капитальный ремонт дорог области.

В 2018 же году федеральный минтранс выделит 5,87 млрд рублей на финансирование второго этапа данной программы.

Гонка четырех

Сравниваем скорость мобильного интернета

Телефон еще до появления айфона перестал быть только средством совершения звонков, а наличие современных форматов беспроводного интернета превратило его в почтовый ящик, браузер, карту и, в конце концов, в мобильный офис. Но если с привычным оптоволоконным интернетом все более-менее ясно, то качество интернета мобильного зависит от множества факторов, первостепенным из которых является ваше физическое местоположение относительно вышки. «ПН» решил выяснить, кто из квартета мобильных операторов раздает самый быстрый интернет в конкретном районе Тольятти.

Илья Кириллов
ilyakirillov@mail.ru

Первым делом мы пошли в торговый центр и купили самые дешевые SIM-карты «МегаФона», «Билайна», МТС и «Теле2». Все они стоят примерно 250–300 рублей и предлагают опять же примерно равный набор функционала. В зависимости от оператора лимит интернета колеблется в пределах от 5 до 8 Гб в месяц. Особняком стоит лишь «Теле2», предлагающий наиболее «вкусные» тарифы. Однако, забегая

вперед, отметим, что щедрый «черный» оператор является самым «медленным». Впрочем, он же дает и самый стабильный доступ в сеть.

Ради чистоты эксперимента все замеры производились на одном смартфоне (iPhone SE) с помощью приложения SpeedCheck. Мы выбрали его, прочитав с десятков отзывов и обзоров, которые называли эту программу самой честной в плане выводов. Итак, программа, завершив тест, выдает три результата: «пинг», «загрузка» и «отправка».

Пинг (ping) – это время запроса и последующего от-

вета данных с вашего смартфона на другой компьютер (скорость обмена информацией). Пинг принято измерять в миллисекундах, и чем меньше значение, тем лучше. Что касается, например, интернет-серфинга, хороший пинг не так важен. Зато для любителей коллективных онлайн-игр, например шутеров, этот показатель архиважен: если у вашего соперника пинг выше, то он в некотором смысле находится в будущем относительно вашего персонажа, и потому пристрелит вас первым.

С «загрузкой» и «отправкой» все просто. Эти



значения показывают, насколько быстро ваш смартфон открывает интернет-страницы, загружает видео YouTube, скачивает файлы и отправляет вложенный в электронное письмо файл из вашего гаджета.

Дабы все было по-честному, оказавшись на очередной «точке замера», мы погоняли каждого оператора через тест по пять раз. Так как значения всегда различались, мы отбирали самые лучшие. Кроме того, после каждой смены SIM-карты мы открывали редакционный сайт Ponedelnik.press, сравнивая скорость его загрузки. А еще совершали видеозвонки Skype на стационарный компьютер.

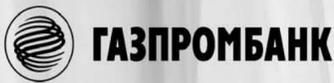
Наше исследование показало, что почти все операторы не могут предложить стабильную скорость интернета, если вы передвигаетесь по городу. Более-менее одинаковые результаты были у упомянутого выше «Теле2». Но, к сожалению, этот оператор предлагает самую медленную связь. Это не слишком критично при работе с браузером, но посмотрите, скажем, YouTube комфортно не всегда получится. Кроме того, видеосвязь дается «Теле2» с трудом. Но мы еще раз напомним, что тарифная сетка «Теле2» самая клиентоориентированная.

У «МегаФона», МТС и «Билайна» дела со скоро-

стью обстоят лучше. Но, с другой стороны, в некоторых местах Тольятти LTE не только заметно ухудшается, превращаясь в 3G, но порой попросту пропадает. Особенно это заметно, если спуститься к Волге в районе Комсомольского шоссе.

Выбор однозначного победителя в этих гонках не представляется возможным: «зеленый», «желтый» и «красный» операторы продемонстрировали большой разброс показаний в зависимости от места тестирования. Поэтому предлагаем вам ознакомиться с итоговой таблицей замеров и на основании ее данных и вашего местоположения выбрать себе подходящую симку.

ЛОКАЦИЯ	МЕГАФОН			БИЛАЙН			МТС			ТЕЛЕ2		
	ПИНГ (ms)	ЗАГРУЗКА (Mbps)	ОТПРАВКА (Mbps)	ПИНГ (ms)	ЗАГРУЗКА (Mbps)	ОТПРАВКА (Mbps)	ПИНГ (ms)	ЗАГРУЗКА (Mbps)	ОТПРАВКА (Mbps)	ПИНГ (ms)	ЗАГРУЗКА (Mbps)	ОТПРАВКА (Mbps)
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ РАЙОН. ТРЦ «АЭРОХОЛЛ»	68	23,01	5,8	93	8,00	3,93	113	1,72	1,46	98	7,64	2,68
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ РАЙОН. ПЛОЩАДЬ СВОБОДЫ	62	28,37	7,45	91	37,62	22,27	111	50,75	8,23	106	8,56	3,77
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ РАЙОН. ТРЦ «ПАРК ХАУС»	64	16,00	12,47	88	5,47	11,23	89	16,16	8,46	109	8,57	2,69
АВТОВОДСКИЙ РАЙОН. ТРЦ «МАДАГАСКАР»	89	1,75	6,79	85	46,27	20,61	90	44,73	13,96	122	4,88	4,05
АВТОВОДСКИЙ РАЙОН. КПП-3 АВТОВАЗА	103	2,38	13,79	110	4,87	2,43	88	1,81	1,96	115	2,35	4,04
АВТОВОДСКИЙ РАЙОН. ТРЦ «РУСЬ»	65	12,98	12,87	92	20,87	19,76	87	14,83	10,93	120	7,85	4,84
КОМСОМОЛЬСКИЙ РАЙОН. РЕЧНОЙ ПОРТ	62	18,10	49,12	64	28,29	50,24	65	15,26	48,84	60	15,57	42,91
КОМСОМОЛЬСКИЙ РАЙОН. ПОС. ШЛЮЗОВОЙ	68	17,13	18,4	72	23,16	30,30	65	17,52	35,63	71	15,3	36,72
ПОРТПОСЕЛОК. ЦЕНТРАЛЬНЫЙ СКВЕР	75	7,98	2,96	90	49,10	20,39	89	21,00	4,27	107	10,95	4,47
ЗЕЛЕНАЯ ЗОНА. ЯХТ-КЛУБ «ХИМИК»	89	6,62	2,31	102	21,6	14,6	97	19,94	8,5	118	7,50	4,34
ЗЕЛЕНАЯ ЗОНА. ЯХТ-КЛУБ «ДРУЖБА»	75	7,98	2,96	565	0,18	0,00	91	25,26	1,24	100	10,95	4,47
ПОС. ФЕДОРОВКА. ДАЧНЫЙ РАЙОН	116	5,86	1,19	101	14,6	3,6	88	19,31	2,41	112	7,85	3,15



9,5%

Мы снизили ставку по ипотеке

САМОЕ ВРЕМЯ ДЛЯ ВАЖНОГО ШАГА

ИПОТЕКА ПО АКЦИИ

8-800-100-07-01 | www.gazprombank.ru

*0701 | Услуга доступна абонентам МТС, Билайн, Мегафон, ТЕЛЕ2 и МОТИВ. Звонок на территории РФ бесплатный

Офис Банка ГПБ (АО) в г. Тольятти, ул. Маршала Жукова, 8 (846) 200-20-00

Ипотечная акция с 11.08.2017 по 30.12.2017. Целевое назначение: приобретение квартиры в строящемся жилом доме. Ставка по кредиту: 9,5%. Ставка действует при оформлении по акции / договора личного страхования заемщика (в добровольном порядке). Валюта кредита: рубли РФ. Минимальная сумма кредита: 500 000 руб., но не менее 15% от стоимости недвижимости. Максимальная сумма кредита: 60 млн руб. – при приобретении объекта в г. Москве и г. Санкт-Петербурге; 45 млн руб. – в остальных субъектах РФ. Срок кредита: до 30 лет. Погашение кредита ежемесячными аннуитетными или дифференцированными платежами. Возможность досрочного погашения кредита частично или полностью без комиссий. Требования к обеспечению: залог инициальных прав (до оформления в собственность) / залог (ипотека) приобретенной с использованием кредитных средств недвижимости (после оформления в собственность). Требования к заемщику: гражданство РФ, возраст от 20 до 65 лет. Подробная информация на www.gazprombank.ru и по тел: 8-800-100-07-01. Информация приведена на 11.08.2017 и не является офертой. Банк ГПБ (АО). Генеральная лицензия Банка России № 354. Реклама.

Современные технологии

«Другой Телеком» – новейшее поколение интернета

Исследование скорости мобильного интернета, которое провел «ПН», прокомментировал директор компании «Другой Телеком» Александр Кондаков:



– Меня радует, что в России мобильная связь развивается быстрыми темпами. Если в начале 2000-х мы отставали от большинства стран, то в настоящий момент у нас уже проводится работа по внедрению пятого поколения сотовой связи.

В какой-то момент, правда, казалось, что сети Wi-Fi полностью подменяют сотовую связь в плане доступа в интернет. Сейчас же становится ясно, что Wi-Fi является качественной альтернативой там, где сотовая связь не может дать необходимой скорости и качество, например, в местах массового скопления людей.

Следует понимать, что мобильная связь все же еще остается неким дополнением к стационарной. Когда в Тольятти появилось 4G, все говорили, что проводной интернет больше не нужен. Однако исследование, проведенное «ПН», помогает убедиться в том, что в местах массового скопления людей мобильная связь работает не всегда хорошо. Это же можно заметить на любом городском празднике: День города, Новый год, День Победы. Стоит в одном месте собраться большому количеству людей – и не только передача данных перестает работать, но и звонки не всегда проходят. Сотовые вышки просто не в состоянии обслужить несколько тысяч абонентов одновременно.

Таким образом, мы понимаем, что сотовая связь не сможет подменить стационарную, пока не появятся какие-то гибкие решения, позволяющие за долю секунды перенастроить объемы принимаемой информации.

ЕДИНСТВЕННЫЕ В ГОРОДЕ

Компания «Другой Телеком» предоставляет телекоммуникационные услуги, являющиеся четвертым, новейшим, поколением проводной связи. Сейчас у нас произошла смена носителя. Раньше интернет проводился оптическими кабелями только от центрального узла к следующему уровню (магистральные узлы, узлы агрегации, домовые), а от них к абоненту проводились медные провода. Так до сих пор продолжают работать классические провайдеры.

Наша же сеть теперь выглядит как центральный узел, от которого идет в квартиру без каких-либо промежуточных узлов оптический провод. Соответственно, носителем является оптика, а не медь. Такая технология называется GPON. Преимущество

ее в том, что такие сети не требуют апгрейда: оптика может лежать и 50, и 100 лет, в зависимости от качества кабеля. К тому же если обычно мы отправляли абоненту скорость до 2,5 Гбит/с, то сейчас, в том случае если в какой-то момент этого будет не хватать, нам достаточно будет поменять плату на центральном узле – и к абоненту в этот же день поступит скорость 10 Гбит/с.

Важным моментом является то, что данная технология практически исключает аварии. Да, от обрыва кабелей невозможно застраховаться, однако 80% аварий происходит на домовом узле. У нас же отсутствует такое оборудование, что является огромным плюсом. Кроме того, своим клиентам мы предлагаем приобрести источник бесперебойного питания для GPON-устройства, который

позволит работать с ноутбука, смартфона или планшета в течение двух-восьми часов без электричества. Стоимость его – порядка 1,5 тыс. рублей. В течение пяти лет он не требует никакого обслуживания, после чего вы потратите лишь 500 рублей на замену батареек.

БЕСПРОВОДНЫЕ СЕТИ

Вернемся к тому, что в настоящий момент лучший доступ в интернет в общественных местах – сети Wi-Fi. Согласно ПП РФ № 31 от 31.07.2014 и № 810 от 12.08.2014 в общественных местах требуется обязательная авторизация пользователей таких сетей. С гордостью хочу сказать,

что нами разработана собственная система – «Другой Wi-Fi», которая не только полностью соответствует нормативной базе, но и имеет мощную маркетинговую и аналитическую составляющую. В отличие от иных продуктов на нашем портале присутствует реклама только того заведения, где «Другой Wi-Fi» установлен. Также мы даем каждому клиенту доступ со скоростью 10 Мбит/с, а не делим скорость на всех подключенных. Клиенты «Другой Wi-Fi» на сегодняшний день – «Хлопок», «Додо Пицца», «План Б», «Кофе Бин», «Тарелка», «Фрау Гретта», «Чеширский кот» и «Амбар».



70 лет Октября, 31а
телефон 580-100
www.gpon.drugoytel.ru

Мечтаете о собственном жилье?

Снимаете квартиру или живете с родителями? Мечтаете увеличить имеющуюся жилплощадь? Решите квартирный вопрос с помощью ипотеки в банке «Солидарность»! О возможностях и нюансах ипотечного кредитования рассказывает руководитель дополнительного офиса Олег Черновалов.



С помощью ипотечного кредита вы можете приобрести квартиру на вторичном рынке жилья или в новостройке – в доме, который еще не сдан либо строительство которого только началось (список аккредитованных банком застройщиков размещен на сайте банка).

Покалудь, самый популярный кредит среди клиентов, обратившихся за ипотекой в банк «Солидарность», – это кредит на покупку однокомнатной квартиры на вторичном рынке, например, стоимостью 2 млн рублей. Итак, как же оценить собственные возможности и понять, сможете ли вы приобрести жилье с помощью ипотечного кредита?

В первую очередь нужно помнить, что кредит выдается не на всю стоимость приобретаемой квартиры. Это значит, что у вас должны быть собственные средства на так называемый первоначальный взнос и сопутствующие расходы. Минимальный размер первоначального взноса – 20% от стоимости жилья. Таким образом, в случае с покупкой квартиры стоимостью 2 млн рублей первоначальный взнос (20%) составит 400 тыс. рублей. А банк может выдать

кредит на оставшуюся часть, в нашем случае – 1,6 млн рублей. Отметим, минимальная сумма ипотечного кредита в банке «Солидарность» – 300 тыс. рублей, максимальная сумма кредита зависит от платежеспособности заемщика и стоимости приобретаемого объекта, но не более 7 млн рублей.

Нередко у клиентов, обратившихся за ипотекой, есть средства материнского капитала, которые можно направить на погашение ипотечного кредита. Для владельцев сертификатов материнского капитала минимальный первоначальный взнос может быть меньше – не 20, а 10% от стоимости жилья. То есть в нашем примере с квартирой стоимостью 2 млн рублей заемщику достаточно иметь на первоначальный взнос собственные средства в сумме 200 тыс. рублей (и средства

материнского капитала в размере минимум 200 тыс. рублей).

Собственные средства потребуются и для того, чтобы произвести оценку приобретаемой квартиры. Этим занимаются лицензированные оценочные компании, стоимость оценки может составить 3 тыс. рублей за объект. Обязательно нужно оформить страхование недвижимости (от риска утраты и повреждения объекта). Страховка жизни и здоровья заемщика оформляется по желанию. Такие услуги предоставляют страховые компании. Стоимость комплексной страховки зависит от нескольких параметров, но в среднем составляет 0,3% от суммы кредита.

Процесс оформления ипотеки в банке происходит следующим образом. Первый важный этап – подтверждение платежеспо-

собности. Вам необходимо будет предоставить в банк информацию о доходе. Это может быть справка от работодателя по форме 2-НДФЛ или справка по форме банка.

На основании информации о доходе банк рассчитывает, сможете ли вы ежемесячно погашать кредит согласно графику. Если одного вашего дохода недостаточно для получения ипотеки, то можно заручиться поддержкой людей, которые выступают созаемщиками по кредиту. Тогда банк будет рассчитывать платежеспособность исходя из совокупного дохода всех созаемщиков (максимальное количество созаемщиков – три человека). Чаще всего созаемщиками выступают супруги, родители, другие ваши родственники или третьи лица.

На этом этапе банк принимает предварительное решение о предоставлении кредита – сообщает, на какую сумму кредита вы можете рассчитывать. Также банк определяет, на какой срок вам может быть выдана ипотека (в «Солидарности» – от 1 года до 25 лет) и под какой процент – в нашем случае при первоначальном взносе 20%, комплексном (и личном) страховании ставка

составит 12% годовых. Если клиент располагает первоначальным взносом в размере 51%, то (при наличии комплексного страхования) ставка будет уменьшена до 11,5% годовых.

Получив предварительное решение, вы можете заняться приятными хлопотами, а именно – определиться с подходящей для вас квартирой. Запросите у продавца документы на недвижимость. После того как вы представите в банк полный пакет документов на квартиру, вы получите уже окончательное решение по условиям кредита.

Наступает самый главный момент – оформление договора купли-продажи и расчеты с продавцом. И вот вы счастливый обладатель собственной жилплощади! Теперь можете продумывать переезд, планировать расстановку мебели и празднование новоселья!

Остается только не забывать своевременно погашать кредит в банке. А если появятся свободные деньги, их можно вносить в счет досрочного погашения кредита – ограничений по минимуму и максимуму суммы досрочного погашения в банке «Солидарность» нет.

У вас остались вопросы? Обратитесь в отделения банка «Солидарность» в г. Тольятти:

Ул. Автостроителей, 1а.
Тел.: 72-50-70, 50-50-51.
Режим работы:
пн. – пт. 9:00-19:00,
сб., вс. – выходной.

Ул. Мира, 45.
Тел.: 48-33-20, 95-44-21.
Режим работы:
пн. – пт. 9:00-19:00, сб. 9:00-15:00,
вс. – выходной.

Ипотечный кредит предоставляется на покупку квартиры на вторичном рынке жилья или в новостройке. Валюта кредита – рубль РФ. В случае отсутствия личного страхования заемщика ставка увеличивается на 2%. Дополнительные расходы заемщика – в соответствии с тарифами банка по обслуживанию физлица в рублях РФ и иностранной валюте. Информация актуальна на 22.09.2017 г. АО КБ «Солидарность», лицензия ЦБ РФ № 554 от 14.07.2017. www.solid.ru. Реклама.

ШКОЛЫ ТОЛЬЯТТИ ПОПАЛИ В ТОП-500 ЛУЧШИХ ПО РОССИИ

Московским центром непрерывного математического образования при содействии Министерства образования и науки РФ был составлен рейтинг, состоящий из 500 лучших образовательных организаций, которые продемонстрировали высокие результаты в 2016–2017 учебном году.

Третий раз подряд рейтинг 500 лучших школ России возглавил Петербургский президентский физико-математический лицей № 239. Второе место занял лицей для одаренных детей в Саранске, третье – школа № 179 в Москве.

От Тольятти в этот престижный рейтинг попали лицей № 6, лицей № 19, лицей № 51, лицей № 57, лицей № 67 и гимназия № 39. Это большой успех, учитывая то, что всего из нашей губернии (включая Самару) в рейтинге оказалось 12 школ.

ТОЛЬЯТТИНСКИЕ ПРОЕКТЫ ВЫШЛИ В ФИНАЛ НАЦИОНАЛЬНОЙ ПРЕМИИ

На Национальной премии в области событийного туризма Russian Event Awards Приволжского и Уральского федеральных округов лучшими из лучших были названы тольяттинские проекты.

Главным условием участия стала успешная реализация заявленных проектов в текущем году. Четыре из пяти заявок, поданных тольяттинцами, были удостоены первых мест в своих номинациях.

В номинации «Лучшие средства размещения» I и II места соответственно были отданы технопарку «Жигулевская долина» и гостиничному комплексу «Парк Отель». Лучшим туристическим событием в области спорта в Поволжском и Уральском регионах был назван экстремальный забег Testosterone. А лучшим туристическим событием в области гастрономического туризма стал второй гастрономический фестиваль «Рыба моя ТЛТ».

LADA VESTA ПЕРВОЙ БУДЕТ ОСНАЩЕНА СИСТЕМОЙ CONNECT

LADA Vesta станет первым автомобилем, который будет оснащен дистанционной системой Lada Connect. Разработка системы продолжалась длительное время. Впервые ее презентовали еще в прошлом году, но тогда о серийном оснащении моделей речи не шло.

Как следует из описания приложения, с помощью этой программы владельцы машин смогут открывать и закрывать двери автомобиля, подавать команду на включение предпускового обогревателя двигателя или запускать транспортное средство.

Помимо того, с помощью новой системы можно будет установить, где находится машина. Предполагается, что программа также сможет производить оценку манеры езды водителя, отслеживать уровень топлива и заряд аккумулятора.

Ожидается, что все подготовительные работы закончат до конца года, а в серийное производство систему запустят в начале 2018 года.



Нужно заменить ветхие трубы? Пора менять старый унитаз, ванну, смеситель или раковину? Батареи отслужили свой срок? Необходимо смонтировать отопление, водопровод и канализацию в загородном доме?

В целях экономии средств и времени обращайтесь к профессионалам в области сантехнических работ – в компанию ООО «РОКС»!

ВСЕ СПЕКТР САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ:

аварийные работы | установка сантехники | установка счетчиков воды | замена стояков и труб | ремонт систем отопления | устранение засоров | прочистка труб в частном доме | гидродинамическая промывка канализации | общедомовые приборы учета | обслуживание многоквартирных домов

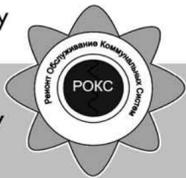
Предлагаем оказание сантехнических услуг на постоянной основе для ТСЖ и юридических лиц – аварийно-техническое обслуживание.

ПОЧЕМУ ВЫБИРАЮТ НАС?

Работа любой сложности: сантехнические работы – от частного дома до завода.

Оперативно выезжаем в любой район г. Тольятти и области.

Бесплатная консультация | Гарантия на нашу работу



ЗВОНИТЕ! ПО ТЕЛЕФОНАМ ДИСПЕТЧЕРСКОЙ СЛУЖБЫ: +7 961 390 83 84 или 28 00 14 ИЛИ ОСТАВЬТЕ ЗАЯВКУ НА НАШЕМ САЙТЕ: WWW.ROKSTLT.RU

Неразумные действия

ФНС лишает управляющего денег

После двух неудачных попыток ФНС РФ все же удалось добиться отмены решений судов о выплате 4,4 млн рублей вознаграждения конкурсному управляющему ООО «Пурпе-Авто» Александру Пантелееву. По мнению налоговой, сумма процентов установлена управляющим преждевременно, поскольку у компании-банкрота остались перед ФНС непогашенные платежи в размере 2,7 млн рублей. Дело направлено на новое рассмотрение.

Екатерина Шилова
office@ponedelnik.info

ОО «Пурпе-Авто» было признано банкротом 22 января 2015 года, конкурсным управляющим утвержден Александр Пантелеев. Осенью 2016-го, после сдачи отчета о проделанной работе, Пантелеев обратился в арбитражный суд с заявлением об утверждении суммы процентов по вознаграждению в размере 4,4 млн рублей, и 28 ноября оно было удовлетворено. Не согласившись с выводами суда первой инстанции, ФНС обратилась в самарский арбитраж с апелляционной жалобой, в которой просит отменить решение суда и принять новый судебный акт, поскольку судьями были неправильно применены нормы права. По мнению налоговиков, удовлетворение заявления управляющего приведет к возникновению риска признания убытков ФНС в части непогашения текущих обязательных платежей (более 2 млн рублей). Однако фискалы получили отказ.

По мнению судей, Пантелеев обратился с заявлением об утверждении своего вознаграждения по-

сле того, как в отношении должника были погашены требования кредиторов третьей очереди, обеспеченные залогом имущества должника на сумму 146,3 млн рублей (что составлял 12,7% от требований, включенных в реестр, и не превышает установленно-го законом лимита 5%), а также частично погашены текущие платежи.

«Действуя добросовестно и разумно, управляющий обязан приступить к выплате собственного вознаграждения только после погашения иных видов текущих платежей», – отметили судьи. – При этом общая

Управляющий обратился в арбитраж с заявлением об утверждении суммы вознаграждения в размере 4,4 млн рублей, не погасив текущие платежи банкротом перед ФНС.

сумма по вознаграждению, в соответствии с законом о банкротстве, не может превышать предельных 10 или 5% выручки от реализации заложенного или иного имущества. Размер вознаграждения конкурсного управляющего предварительно рассчитывается им самостоятельно, при этом учитывается сумма средств, которая фактически пойдет

ИСТЕЦ: ФНС РФ
ОТВЕТЧИК: А.А. ПАНТЕЛЕЕВ
ПРЕДМЕТ СПОРА: 4,4 МЛН РУБЛЕЙ



При новом рассмотрении судьи должны устранить отмеченные кассацией недостатки, а также обеспечить всестороннее и объективное исследование всех доказательств.

на удовлетворение требований кредиторов, с учетом того, что часть средств будет зарезервирована и потрачена на данные проценты». «Таким образом, размер процентов проверен судом первой инстанции и обоснованно признан верным», – сделали вывод в апелляционном суде.

ФНС не удовлетворило это решение, и представители ведомства обратились

к суду с заявлением об утверждении суммы вознаграждения в размере 4,4 млн рублей преждевременно», – говорится в решении федерального суда. «Исходя из правил о добросовестных и разумных действиях конкурсного управляющего, касающихся выплат собственного вознаграждения только после погашения иных видов текущих платежей, суду следует установить суммарный размер текущих расходов на ведение процедуры банкротства, а также оценить размер денежных средств, поступивших в конкурсную массу, возможность погашения всех текущих платежей и соотношение суммы расходов и размера процентов, исчисленных от выручки от реализации предмета залога», – рекомендовал ФАС Поволжского округа и отправил дело в первую инстанцию.

Хромовый француз

Знакомимся с новым Renault Koleos

Давайте честно: даже если очень сильно поскрести автомобили Renault (Logan, Sandero и Duster), продающиеся в России, то в них вряд ли найдется хоть что-то французское. Во-первых, они были спроектированы и запущены в серию в Румынии на заводе Dacia, во-вторых, все эти модели уже не первый год собирают в нашей стране, в-третьих, даже компоненты для них делают где угодно, но только не в Первой республике. Тем не менее все эти факты не отменяют того, что именно компания Renault предложила россиянам концепцию «доступной иномарки» с внушительным запасом прочности и адаптированной под отечественные реалии подвеской. Но тест-драйверы «ПН» давно хотели познакомиться с аутентичным французским автопромом. И вот он – новый Koleos – самый настоящий француз.

Илья Кириллов
ilyakirillov@mail.ru

ПРИСЛУШАЛИСЬ К МНЕНИЯМ

Если честно, то Koleos в предыдущем кузове нам совсем не нравился. Да и вообще его мало кто жаловал, обижая несчастного в каждом автообзоре. Мол, и внешность не та, и из-за короткой базы класс толком неясен, и по комфорту уступает абсолютно всем конкурентам. Видимо, в штаб-квартире Renault прислушались к недовольным голосам и выдали на-гора совершенно другой продукт.

Koleos 2017 года вытянулся сразу на 15 сантиметров в длину, и теперь его габариты не уступают Nissan X-Trail (у кроссоверов одна и та же платформа). Таким образом, пробле-

Хромовая полоса продолжает бежать от среза фар до передней двери, где огибает небольшой фальш-воздухозаборник. Вообще-то сложно писать этот текст, пытаясь не использовать слово «хром» слишком часто. Давайте просто перечислим, где он применяется: на порогах, на окантовке вокруг боковых стекол, на заднем бампере, на рейлингах, на дверных ручках и, наконец, на рисунке колесных дисков.

Брутальности общей картине добавляет агрессивный капот. Он высокий, «щегинится» декоративными ребрами, а грань стыковки с кузовом настолько сложная, что автомобиль напоминает боевой космолет из голливудского блокбастера. Удачной вышла и задняя часть: бампер и блок фонарей образуют целостную компо-

Плюс – цветочное решение. Французы наняли каких-то крутых колористов, которые отработали каждый потраченный на них экю. Нам на тест выдали Koleos «белый янтарь», который представляет собой нечто среднее между матово-белым и светло-серым. Просто загляндешь!

мы с «классовой принадлежностью» решены: в багажнике легко уложится предмет размером с Портоса, и он же, как Портос, может воскликнуть: «Тысяча чертей! Я умещаюсь на заднем диване и даже не дотягиваюсь ботфортами до спинки водительского кресла! Несите шампанское!»

А что с внешностью? Тут вообще красота. По понятным причинам на стойке автосалона «Лант» на фоне других «французских» автомобилей Koleos выглядит каретой короля, но даже если проехать метров сто вперед до салона Lexus, то и там кроссовер не затеряется среди лакшери-японцев. Что особенно важно по нынешним временам, за ту цену, которую просят даже за топовую версию автомобиля, вы не найдете кроссовер такого же внушительного размера и с аналогичным набором опций.

Теперь в деталях. Мощнейшая радиаторная решетка сверкает хромом даже в пасмурную погоду, а в шильдик вообще можно смотреться как в зеркало. Красивый рисунок радиаторной решетки плавно перетекает в изящные фары, которые впитали в себя все современные технологии иллюминации. Особенно шикарно выглядят дополнительные ходовые огни – поворотники, что вынесены за пределы фар на кромку массивного бампера и подчеркнуты хромом. Ниже расположились противотуманки, которые (правильно!) опять-таки украшены хромовыми вставками.

зицию с дверью багажника, на которой номерной знак помещен в нише под изящной выштамповкой.

А еще французы наняли каких-то крутых колористов, которые отработали каждый потраченный на них экю. Нам на тест выдали Koleos в цвете «белый янтарь», который представляет собой нечто среднее между матово-белым и светло-серым. Все зависит от того, как на автомобиль падает свет и под каким углом на него смотришь. Просто загляндешь!

ПОВЕРНУЛИ ВЕРТИКАЛЬНО

Первая мысль, которая возникает при проникновении в салон Koleos: «А это не Tesla?» А все потому, что огромный монитор головного устройства расположен на центральной консоли в «книжной ориентации». Пока так делали только создатели американского электрокара и еще дизайнеры Porsche.

Минус – глянцевый пластик, который опоясывает монитор и зону рычага скоростей. Он моментально покрывается отпечатками пальцев, на солнце выглядит неопрятно, а какие-нибудь спецслужбы легко соберут их, чтобы разблокировать ваш смартфон.

Наверное, таким образом французские дизайнеры намекают на премиальный статус автомобиля, в котором вы находитесь. Ну что ж, мы не против.

Футуристичности добавляет и фоновая подсветка салона. В зависи-



Сложно писать ревью на новый Koleos, пытаюсь не использовать слово «хром» слишком часто. Давайте просто перечислим, где он применяется: на порогах, на окантовке вокруг боковых стекол, на заднем бампере, на рейлингах, на дверных ручках и, наконец, на рисунке колесных дисков.

мости от выбранных настроек некоторые ниши на консоли, отделка дверей и пространство перед ногами освещаются синим, красным, зеленым и другими цветами. Разумеется, вместе с подсветкой меняется цветовая схема приборной панели, где центральный экран, демонстрирующий спидометр

классную звуковую систему. Минус – глянцевый пластик, который опоясывает монитор и зону рычага скоростей. Он моментально покрывается отпечатками пальцев, на солнце выглядит неопрятно, а какие-нибудь спецслужбы легко соберут их, чтобы разблокировать ваш смартфон.

Передние кресла оборудованы электроприводами регулировок, а у водителя имеется поясничный валик. Кроме того, автомобиль может не только нагреть вашу замерзшую пятую точку, но и охладить ее.

Ну, и ребята из Renault в очередной раз доказали, что они большие выдумщики в плане размещения клавиш управления различными системами. Если раньше они прятали, например, кнопку круиз-контроля под ручник, то теперь расположили клавиши управления громкостью и келесо выбора аудиотрека/радиостанции рядом с рулевой колодкой, где его со-

всем не видно. Тест-драйверы сначала решили, что управлять мультимедиа на руле нельзя, пока не наткнулись на этот блок.

ДОПИЛИЛИ ШАССИ

Автомобиль напичкан различными системами помощи водителю. Тут и контроль мертвых зон, и автопарковка, и слежение за полосой движения. Последняя функция реализована интересным способом: как только Koleos наезжает на разделительную или сплошную линию, громкость музыки резко падает, а салон заполняет звук наехавшего на «перфорацию в асфальте» протектора. Такая перфорация присутствует на обочинах дорог во многих странах и служит для сигнализации: «Уважаемый, возможно, вы теряете контроль!»

2,5-литровый 171-сильный двигатель Koleos разгоняет здоровяка довольно бойко. Возможно, он не вы-

играет каждый светофорный старт, зато уже после 40 км/ч способен удивить прытью. За связку двигателя и шасси отвечает вариаторная коробка, которая, пусть и отбирая немного динамики, делает набор скорости чрезвычайно комфортным. Стоит отметить, что при каждом таком разгоне рывок двигателя, пробивая шумоизоляцию, заполняет салон. Впрочем, этот приятный «мясистой» баритон лишь добавляет Koleos мужественности.

Шасси нового Koleos (в отличие от протомодели, которая управлялась как мямя) отлично приспособлено для наших дорог и даже бездорожья. Комплектация с постоянным полным приводом не только поможет при «джипинге», но и грамотно распределит крутящий момент, включив систему стабилизации даже на заблокированной муфте и не дав автомобилю улечься в кювет на скользком повороте.

КОЛЕСО | XXX ЮБИЛЕЙНЫЙ СЕЗОН 2017-2018 | 30 ЛЕТ ВМЕСТЕ

15.10
Николай Островский

КАК
ЗАКАЛЯЛАСЬ
СТАЛЬ

постановка
Михаила Чумаченко
история одной жизни
16+

Ленинградская, 31 касса 55 12 55

www.teatr-koleso.ru
купи билет на сайте

ЩИТ
ЗАЩИТЫ
САМОЙ ПРАВДЫ

ЗАЩИТА ПРАВ

Призывников
Юридическая помощь призывникам в защите их права на законное получение военного билета или отсрочки от службы в армии.

Военнослужащих
Защита военнослужащих и членов их семей в их праве на социальные гарантии, компенсации, решение жилищных вопросов и т.д.

8(8482) 62-11-35

Автовладельцев
Полноценная юридическая защита прав автовладельцев, связанная с использованием транспортных средств, получением страхового возмещения и взыскании ущерба.

Франчайзи
Защита обманутых и потенциальных франчайзи (оценка рисков предлагаемой бизнес-модели, возврат вложенных средств путем подачи соответствующих жалоб, исковых заявлений).

Кадастровые споры
Снижение завышенной кадастровой стоимости недвижимости в досудебном и судебном порядке, снижение налоговых выплат.

Потребителей
Защита комплекса основных интересов потребителей в их праве на получение товаров, результатов работ и оказании услуг надлежащего качества (направление на независимую экспертизу, составление заявлений, жалоб, предъявление исков и т.д.).

Заемщиков
Полное юридическое сопровождение интересов заемщиков перед кредиторами, агентствами, кредитными организациями, микрофинансовыми организациями, банками и т.д.

центращитыправ.рф

По полочкам

Пользуются ли популярностью библиотеки Тольятти

Сегодня, когда чуть ли не у каждого есть смартфон или планшет, будущее бумажных книг кажется бесперспективным. Однако, несмотря на это, месяц назад в «Фанни Парке» появилась «Открытая библиотека» – полукруглый павильон с прозрачной крышей и деревянными полками. Каждый желающий может принести туда свои книги или взять любую понравившуюся бесплатно. «ПН» выяснил, насколько популярны библиотеки в Тольятти, кто в них работает и что читают жители города на бумаге.

Валерия Вавилина
valeriyavavilina@yandex.ru



Месяц назад в «Фанни Парке» появилась «Открытая библиотека» – полукруглый павильон с прозрачной крышей и деревянными полками. Каждый желающий может принести туда свои книги или взять любую понравившуюся бесплатно.

СВОБОДНЫЕ ПРОСТРАНСТВА

«Раньше у нас был только абонемент и читальный зал, – воодушевленно рассказывает заведующая отделом библиотечного маркетинга Библиотеки Автограда Наталья Кузьмичева, проводя нас по всем этажам. – Сейчас открыто множество залов: художественная литература, литература по искусству, на иностранных языках, отраслевая литература, зимний сад, интернет-центр и литературная гостиная».

В Тольятти функционирует около 60 библиотек, которые делятся на три системы: Объединение детских библиотек, Библиотека Автограда (центральная и сеть

– потому что тут комфортно и интересно». И правда, библиотеки стали настоящими МФЦ: можно бесплатно посетить клубы коллекционеров и общения на иностранных языках, различные мастер-классы, а для пенсионеров проводятся обучающие курсы по пользованию компьютером.

МАРКС И ЧЕРНЫШЕВСКИЙ

«С 1 января 2018 года Библиотека Автограда объединяется с Тольяттинской библиотечной корпорацией, и все мы будем называться «Библиотеки Тольятти», – рас-

сказывает заведующая библиотекой № 4 имени В.С. Балашова Марина Бухточорова. – Это хорошо. Жаль только, что городская администрация решила закрыть заводские филиалы библиотек. Сейчас они собирают книги, которые были на руках, но уже не выдают. При этом на заводе работает много читающих людей».

Ежедневно в Библиотеку Автограда приходит не меньше 500 человек, в воскресенье – около 700. 30% читателей – молодежь, 30% – дети, остальные – люди среднего возраста и пенсионеры.

«На мой взгляд, в последнее время начался бум так называемой родительской компетентности, – говорит работник зала отраслевой литературы Лариса Кулишская. – Поэтому большой интерес тольяттинцы проявляют к педагогической литературе. Первое место с ней делит также психология. Все, что в текущий момент обсуждают в соцсетях, – это и читают, приходят прямо со списками. Из самых популярных у нас: «Женщины с Венеры, мужчины с Марса», «Как стать богатым» Кийосаки».

Лариса Анатольевна работает в библиотеке уже больше 20 лет. «В 90-е ужас что творилось – люди в очередях стояли за книгами, – вспоминает наша собеседница. – Все же банкирами хотели стать, читали про бухучет, аудит и банковское дело. Потом, с появлением интернета, интерес к бумажным книгам снизился. Сейчас же люди опять стали много читать. Это радует. Любопытно, что в последнее время опять стали проявлять активность марксисты – часто берут «Капитал» Маркса».

филиалов) и Тольяттинская библиотечная корпорация. Отметим, что многие из них действительно заметно изменились: теперь это не просто книго- и газетохранилища, но и свободные общественные пространства.

«Сегодня в библиотеку приходит не только за книгами, но и провести время с пользой, – продолжает госпожа Кузьмичева,

сказывает заведующая библиотекой № 4 имени В.С. Балашова Марина Бухточорова. – Это хорошо. Жаль только, что городская администрация решила закрыть заводские филиалы библиотек. Сейчас они собирают книги, которые были на руках, но уже не выдают. При этом на заводе работает много читающих людей».

Летайте в коже

Сколько стоят услуги переводчиков в Тольятти

В Тольятти часто приезжают иностранцы – на АВТОВАЗ, в автокомпонентные компании. Многие из них отмечают, что горожан, с которыми можно пообщаться на английском, не говоря уже о менее распространенных языках, очень мало. Задумавшись на тему сложностей межкультурного общения, на прошлой неделе «ПН» узнал, где в городе найти переводчика, сколько стоит устный и письменный перевод и от чего может зависеть цена.

Валерия Вавилина
valeriyavavilina@yandex.ru

ПОПУЛЯРНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ

Согласно данным РА «Эксперт», на данный момент не менее 50% вакансий на российском рынке труда требуют от соискателя знания английского языка на уровне Intermediate. Возможно, поэтому HR-специалисты отмечают, что спроса на устный перевод с английского языка сейчас практически нет.

Однако иногда все же приходится прибегать к помощи переводчика. Час работы профессионала из компании EuroClub в Тольятти стоит 1,2 тыс. рублей, а рабочий день (8 часов) – 8 тыс. рублей. В Международной образовательной компании Windsor час устного перевода с английского языка оценивается в 950 рублей. В бюро переводов 7 Days стоимость услуг зависит от поставленной задачи: час перевода в сопровождении стоит 500 рублей, работа профессионала на деловых переговорах – 800 рублей, а на публичном мероприятии – 1,2 тыс. Цены вроде бы приемлемые, однако, как обычно бывает в таких случаях, есть одно «но»: минималь-

ный заказ услуг должен составлять четыре часа.

ЕВРОПЕЙСКИЕ И ВОСТОЧНЫЕ

Нередко можно услышать мнение, что из-за английского как языка международного общения локальные языки уже не так востребованы. Зачем учить сложный китайский или иврит, если сейчас все стараются худо-бедно говорить по-английски?

Стоимость услуг зависит от поставленной задачи: час перевода в сопровождении стоит 400–500 рублей, работа профессионала на деловых переговорах – от 800 рублей, на публичном мероприятии – от 700 до 1,2 тыс.

«Мне кажется, не стоит преувеличивать всемогущество английского, – отмечает лингвист-переводчик Елена Ничипорук. – В профессиональной сфере всегда наступает момент, когда человек должен говорить на родном языке, чтобы сказать именно то, что он хочет: в английском, например, просто может не оказаться слова, которое точно передавало бы смысл сказанного».

Если английский язык по плечу английским и в общении с его носителями можно справиться своими силами,



Зачем учить сложный китайский или иврит, если сейчас все стараются худо-бедно говорить по-английски? «Не стоит преувеличивать всемогущество английского», – уверены эксперты.

то для общения на более редком языке приходится прибегать к помощи профессионалов. Час перевода с европейских языков в том же EuroClub обходится в 1,4 тыс. рублей, с восточных – 1,6 тыс. рублей. Можно сэкономить, наняв частного специалиста. Например, на

Кроме того, иногда слоганы, созданные на английском, в других языках звучат нелепо. Так, авиакомпания American Airlines, установив в бизнес-классе своих самолетов новые кожаные кресла, сообщила об этом пассажирам фразой «Fly in leather», что означает «Летай в коже». Однако на испанском она звучит «Летай голым», и компаниям срочно пришлось исправлять свою оплошность.

С английского и немецкого языков документ объемом в 1 тыс. знаков в лингвистическом центре «Джон Парсонс» профессионально переведут за 350 рублей. Специалисты «АнглоМира» эту же задачу выполнят за 300 рублей, с других европейских языков – 400 рублей. В EuroClub перевод 1,8 тыс. знаков с итальянского и испанского будет стоить 700 рублей, а с китайского и турецкого – 1,2 тыс. рублей. «Стандартная скорость письменного перевода составляет пять страниц в сутки», – консультируют специалисты компании. За срочность (10 страниц в сутки) придется доплатить 50% от стоимости заказа.

СКОЛЬКО ЭТО СТОИТ ■

Умный юмор

Тольятти глазами Кейтлин Райли

Американский город Питтсбург находится на месте слияния двух рек – Аллегейни и Мононгаела, которые вместе образуют великую реку Огайо. Поэтому в городе 446 мостов. Только в Гамбурге и Венеции их больше. На прошедшей неделе жительница Питтсбурга Кейтлин Райли рассказала «ПН» о русской литературе, дешевых джинсах и коммунистической архитектуре.

Валерия Вавилина
valeriyavavilina@yandex.ru

ЯЗЫКИ И ЛИТЕРАТУРА

Мой папа много читает – не меньше трехсот книг в год. Его увлечение передалось и мне: в 11 лет я увидела на полке с книгами историю России и прочитала ее. Она настолько меня впечатлила, что я захотела выучить ваш язык и после школы получила степень бакалавра по русскому языку и литературе в Университете Питтсбурга.

Вообще, меня всегда интересовали языки и культуры других стран. Думаю, они дают возможность увидеть и оценить весь мир. Кроме русского я знаю сербохорватский язык. Русский, конечно, очень трудный – у вас сложная грамматика. Правда, читать немного легче, чем говорить: я уже осилила несколько романов Чехова,

Цены на продукты здесь очень низкие. Килограмм картошки у вас стоит 35 рублей, а в Америке \$7. Еще я удивилась, когда увидела джинсы за 800 рублей, у нас самые дешевые будут стоить \$30.

Толстого, Достоевского и Булгакова в оригинале. Мне интересны темы, которые поднимаются в русской литературе.

В 2014 году я пять недель училась в МГУ по программе обмена студентами. Вот тогда-то окончательно влюбилась в Россию и решила, что хочу



Русские матерные слова я прекрасно понимаю. Однако в Тольятти мало ругаются, а вот в Москве obscenity лексикой часто используют вместо запятых.

жить здесь. Я выросла в Вашингтоне, и мне кажется, что он похож на Москву своей атмосферой: люди такие же серьезные, деловые и вечно занятые собой и своими делами. Тольяттинцы отличаются от москвичей: они думают не только о себе.

КОММУНИСТЫ И КАРТОШКА

Сам Тольятти напоминает мне Питтсбург. Раньше мой родной город был известен как индустриальный центр США с развитой сталелитейной промышленностью. Его даже называли «стальное сердце Америки». А

Тольятти – автомобильная столица России. Кроме того, в Питтсбурге есть три реки, поэтому, когда я увидела Волгу, сразу вспомнила о доме.

В Америке можно увидеть здания разных архитектурных стилей. В Питтсбурге, например, много построек начала XX века в стиле ар-деко. В

НОВОСТИ СО ВСЕГО СВЕТА ОТ АННЫ РОМАНОВОЙ

Радио 106,9 FM

Политические конфузы

Люди, стоящие у руля государства, могут многое. Порой они вершат судьбу целого мира, а порой могут громко сесть в лужу. Ведь они – хоть и высокопоставленные, но все же люди.

- Спящими во время важных мероприятий были замечены Обама, Сильвио Берлускони, президент Индонезии Абдурахман Вахид, президент Грузии Михаил Саакашвили, президент Украины Виктор Ющенко, папа римский Иоанн-Павел II и, конечно, Дмитрий Медведев.
- Традиции незапланированного сна высокопоставленных персон в России заложил Борис Ельцин. В 1994 году премьер-министр Ирландии так и не дождался выхода из самолета российского президента, который просто-напросто уснул во время полета.
- На открытии грандиозного парка отдыха в Стамбуле премьер-министр Турции Эрдоган должен был лихо проскатать верхом на лошади. Однако он даже не смог сесть в седло – упал.
- Когда во время визита в 2007 году в Турцию президента World Bank Пола Вулфовица финансист разулся перед входом в мечеть, выяснилось, что на обоих его носках красуются дырки.
- 11 августа 1984 года президент Америки Рональд Рейган во время радиообращения к нации, не зная о том, что он уже находится в эфире, решил пошутить и сказал: «Дорогие американцы, я рад сообщить вам, что только что подписал закон об объявлении России вне закона на вечные времена. Бом-

бежка начнется через пять минут». Потом ему пришлось извиняться.

- В список самых грандиозных проколов перед микрофоном попала беседа в 2005 году экс-президента Франции Жака Ширака с Владимиром Путиным. Ширак сказал: «Единственный вклад британцев в европейское сельское хозяйство – это коровье бешенство».
- 15 августа 2008 года президент Грузии Михаил Саакашвили «прославился» на весь мир после того, как пытался сесть своей галстук. Казус произошел во время интервью каналу ВВС.
- В свою бытность президентом США Джордж Буш-младший дал немало поводов для шуток. Он рассматривал Северную Корею в бинокль с неснятой с бинокля защитой, прилюдно падал с самоката, велосипеда, скутера, сиг-вее и с высоты собственного роста, называл Африку страной и путал Австралию и Австралию. Как-то он умудрился в своей речи сосчитать королеву Великобритании на 200 лет.



СВОЙ СРЕДИ ЧУЖИХ ■

КТО: ПРЕПОДАВАТЕЛЬ, 23 ГОДА
ОТКУДА: ПИТТСБУРГ, ПЕНСИЛЬВАНИЯ, США
СКОЛЬКО ПРОЖИЛА В ТОЛЬЯТТИ:
5 НЕДЕЛЬ

Тольятти же в основном, я бы сказала, «коммунистическая» архитектура, у нас такого нигде не встретишь.

Из еды в России мне полюбили вареники и морс. Что касается продуктов, у вас много свежих овощей и мяса. А самое главное – цены на них очень низкие. В США чаще покупают замороженные продукты, потому что они дешевле. Например, килограмм картошки у вас стоит 35 рублей, а у нас \$5–7. Еще я удивилась, когда увидела джинсы за 800 рублей, в Америке самые дешевые будут стоить \$30.

ШУТКИ И МАТ

Мне нравится русский юмор, он более интеллектуальный, чем американский. А еще я коллекционирую анекдоты. Вот, например, такой. Два человека стояли на мосту и поспорили, что один из них сможет заставить прохожих прыгнуть вниз. Когда американец проходил мимо, один из споривших сказал ему: «Ты потерял все деньги, у тебя ничего нет». Американец бросился в реку. Проходивший мимо француз услышал: «Твоя жена ушла к другому» – и прыгнул с моста. Русскому же сказали, что прыгать с этого моста запрещено законом, и он, не раздумывая, бросился вниз. Этот анекдот иллюстрирует стереотипы. Есть устойчивое мнение, что американцы не могут жить без денег, французы без любви, а русским не нравится, когда им указывают. Очень метко подмечено!

Я преподаю английский язык в школе Windsor. Мои ученики не знают, что я понимаю, когда они о чем-то говорят по-русски. Случаются забавные казусы. А я даже музыку русскую слушаю, потому что мне нравятся тексты. Знаю Земфиру, «Ночных снайперов», «Ленинград». Матерные слова, кстати, тоже понимаю. Однако в Тольятти мало ругаются, а вот в Москве obscenity лексикой часто используют вместо запятых.

«СТАРТАП» на финише

В Тольятти определены лучшие студенческие проекты страны

5 октября в Тольяттинском государственном университете (ТГУ) завершилась официальная часть Первого Всероссийского студенческого фестиваля «СТАРТАП». Семь из 24 проектов, вышедших в финал, были признаны лучшими. Но, как отмечали эксперты, главное, что получили все финалисты, – возможность прокачать свои проекты.

Напомним, фестиваль проходил 4 и 5 октября на базе опорного ТГУ в рамках Программы развития деятельности студенческих объединений Тольяттинского государственного университета, Департамента государственной политики в сфере воспитания детей и молодежи Министерства образования и науки Российской Федерации. Организатором мероприятия выступил Фонд «Академия российского телевидения».

На «СТАРТАП» студенты из 14 вузов России представили экспертному совету и всем пришедшим на конкурс зрителям свои проекты в таких направлениях, как мобильные приложения, виртуальная и дополненная реальность, компьютерные игры, цифровой маркетинг и реклама, интернет-СМИ, компьютерный дизайн, интернет-сайты и веб-порталы для продвижения контента.

Профессионалы в сфере информационных и медиатехнологий, члены Академии российского телевидения, представители Фонда развития интернет-инициатив (ФРИИ) поговорили с финалистами о цифровой экономике, правильном собеседовании с потенциальными инвесторами, об ожиданиях, о мечтах и суровой реальности бизнеса.

География конкурса – 12 городов России: Санкт-Петербург, Белгород, Тольятти, Киров, Хабаровск, Москва, Томск, Ростов-на-Дону, Иркутск, Череповец, Чебоксары, Ульяновск. 4 октября на открытии фестиваля финалисты получили свои первые награды – «серебряные» дипломы. 5 октября на церемонии закрытия призы и «золотые» дипломы достались только лучшим молодым стартаперам.

А КТО НА ПЬЕДЕСТАЛЕ?

Победил проект **Никиты Павлова** – студента Чувашского государственного университета



Фестиваль дал возможность участникам вместе с экспертами Фонда развития интернет-инициатив, «Сколково» и медиаиндустрии разобрать по косточкам свои проекты.

имени И.Н. Ульянова «Разработка игры-автосимулятора и ее публикация в Google Play». Это игра с простым управлением и детализированной графикой позволит любителям автосимуляторов прокатиться по улицам города на ретроавтомобилях.

Автор стартапа получил «золотой» диплом, а также сертификат на 50 тыс. рублей и признался: «Лично я отношусь к себе критично и понимаю, что мой проект не идеален. Значит, мне есть куда стремиться и куда расти. Конечно, теперь нужно двигаться дальше и создавать новые проекты, пытаться найти себя в новых форматах».

На второе место экспертный совет фестиваля поставил работу «Корпоративное мобильное приложение для оперативного информационного обеспечения врача» студента ТГУ **Никиты Иванова**. Проект призван обеспечить врачам быстрый мобильный доступ к электронным базам данных по результатам обследования пациентов. Работа была удостоена «золотого» диплома, сертификата

на участие в инвестиционной сессии Клуба инвесторов бизнес-школы «Сколково» и сертификата на менторскую сессию с руководителем клуба **Виталием Полехиным**.

– Я очень долго готовился и работал. Были мысли о том, что могу победить. Но победа все равно неожиданная и первая с данным проектом. И все-таки мне важны не победа, диплом и призы. Главное – старт и дальнейшее развитие проекта. С полученными ресурсами мы уже сможем делать то, что нужно реальным клиентам на рынке. Участие в фестивале и защита проекта перед экспертами помогли мне увидеть все свои ошибки. Теперь я могу работать над улучшением стартапа, – рассказал студент ТГУ.

На почетном третьем месте оказалась «Интерактивная онлайн-платформа art/timeline» (НИУ Высшая школа экономики) – удобный инструмент для изучения истории искусств – таймлайн с возможностью запоминания материалов посредством тестов и других игр.

Студентка НИУ ВШЭ **Галина Даутова** думала, что шансы ее проекта на победу невысоки, но теперь понимает, как ее стартап важен и нужен. «Теперь нужно идти только вперед!» – заявила победительница. Вместе с дипломом она получила сертификат на менторскую сессию с сооснователем Клуба инвесторов бизнес-школы «Сколково» **Алексеем Горячевым** и сертификат на консультацию по ускорению IT-бизнеса от экспертов ФРИИ.

ЩЕДРЫЙ СТАРТАП

Дополнительно экспертный совет отметил еще четыре проекта.

«Золотые» дипломы: **Мобильное приложение «Я хочу» (Донской государственный технический университет)**, где можно оставлять свои желания по приобретению какого-либо товара и делать заказы для других пользователей; **Агрегатор официальных брендовых интернет-магазинов одежды**

(Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого) – мобильный проводник в мире моды с новостной лентой магазинов-партнеров и интеллектуальным поиском только нужных товаров;

сертификат на менторскую сессию с **Алексеем Горячевым** – стартап «**ЗРЕНИЕ 2.0 (Донской государственный технический университет)**» – единое городское мобильное приложение дополненной реальности для распространения развлекательного и информационно-рекламного контента, для организации пиар-кампаний и информационного сопровождения городских мероприятий;

сертификат на менторскую сессию с **Виталием Полехиным** – проект «**Видеоигра «Книбо. Последняя надежда» (НИУ ВШЭ)**». По задумке авторов это будет новая отечественная компьютерная игра, которая бы могла встать в ряд с другими мировыми игровыми разработками.

Вадим МАЛЫЧ,

заместитель директора Фонда развития интернет-инициатив по образовательным проектам:

– Реализуем мы все, лишь бы они сами хотели этого. Но ребятам будет точно непросто. Важна не столько идея, сколько ее реализация, понимание, насколько команда готова к реализации, хватает ли ей компетенций. Также важно знать, достаточно ли большой рынок, чтобы удовлетворить запрос клиентов и достаточно ли денег на рынке для инвесторов, точно ли команда проекта понимает, кто клиент, кому нужно идти продавать? Главное для авторов стартапов – это пробовать, ловить обратную связь, делать работу над ошибками и двигаться дальше.

Оксана БАРКОВСКАЯ,

член Академии Российского телевидения, генеральный продюсер телекомпании «Формат ТВ»:

– Я выберу для себя один проект и буду вести его как инвестор. Все представленные стартапы вполне реализуемы, особенно в сфере мультимедиа. Фестиваль собрал потрясающих ребят! Уже сегодня можно оценить, куда движется наша страна, как все меняется к лучшему и какое будущее нас ждет, если ребята в свои 19–20 лет придумывают такие проекты. Уверена, что они через 10–15 лет будут у власти. Это значит, что у меня, по крайней мере, точно будет счастливая пенсия.

Михаил КРИШТАЛ,

ректор Тольяттинского государственного опорного университета:

– У фестиваля «СТАРТАП» очень удачный старт. Совместно с Фондом «Академия российского телевидения» нам удалось обеспечить запланированный высокий уровень представленных работ и уровень экспертов. Образовательный эффект также оказался хорошим – на мастер-классах и лекциях присутствовали не только финалисты конкурса – авторы проектов, но и студенты ТГУ. Надеюсь, что «СТАРТАП» будет продолжаться. Этот первый блин не превратился в ком, а стал очень удачным начинанием.

На фестивале было представлено много интересных проектов. Конечно, на всех экспертов впечатление произвел **Никита Павлов**, занявший первое место. Он создал игру-симулятор, которую скачали уже 2 млн раз. Парень зарабатывает деньги! Эксперты и оценили именно этот реальный результат. Были проекты с сильными идеями, которые можно развивать. Скажу по собственному опыту: я подавал заявки на получение грантов в Российский фонд фундаментальных исследований несколько раз, но получил грант только с седьмого раза. Во всяком конкурсе есть элемент везения, но для автора любого проекта каждый такой конкурс дает потрясающий образовательный эффект.

Я был приятно удивлен уровнем проектов студентов Тольяттинского государственного университета и увидел в этих стартапах много интересных идей. Из 10 представленных проектов один вызвал у меня живой интерес, думаю, как интегрировать с ним свои идеи. Есть еще три разработки, которые интересны университету. Отмечу, что проект мобильного расписания мы уже поддерживаем!

ТРЕЗВЫЙ ВЗГЛЯД

Ресторанная критика



Убийство в берлинском экспрессе

РЕСТОРАН Поезда «МОСКВА – БЕРЛИН»

- Россия – Белоруссия – Польша – Германия
- сб.–вс., круглосуточно
- нет
- да
- стейк говяжий Black Angus – 1590 рублей

Антон Бортник
tr-vz@mail.ru

Поезд № 013МА довольно любопытное транспортное средство, непохожее на прочие подвижные составы РЖД. Он отличается футуристической «архитектурой» вагонов, прекрасным оснащением пассажирских помещений и быстрым доступом в интернет через Wi-Fi на всем протяжении пути. Потому путешествовать в нем куда интереснее, чем на самолете. Но не только доступ в интернет и полноценная кроватка в сверхсовременном купе стали причиной, по которой рецензенты выбрали «Стриж» как способ путешествия до Варшавы. Нам очень хотелось протестировать местный общепит – лучший передвиж-

планом заказа. Но прежде чем попасть в общепит, пришлось пройти через бар. Там нам сразу не понравились цены на напитки. Так, например, банку обычного Starogarden или «Балтики 7» предлагали по 450 рублей за штуку. Стало ясно, что этот «Трезвый взгляд» будет особенно трезвым.

Оказалось, что «аналоговое» меню заметно отличается от «цифрового»: цены на все его пункты были выше на 100–200 рублей. Мы пригласили официанта и попросили объяснить. Рецензенты так заказали драники, но уже по 250 рублей, две порции куриного супа за 350 и оладьи со сметаной (250).

И знаете, это было ужасно. В безвкусную похлебку капали слезы обиды за каждый потраченный рубль. Оладьи крошились на зубах, а даже свежая сметана не спасала их от поругания. Но хуже всего «выступили» драники: две мелкие лепешки из совершенно обычного картофельного пюре были чуть-чуть обжарены на сковороде. После первого же «укола» выликой они попросту развалились, превратившись в кашу из вареной картошки.

«Они убили драники!» – констатировали рецензенты, чувствуя приближение изжоги. Лично нас от пищевого шока спасли гастрол и премия бабушка со станции Орша, продавшая за 100 рублей пару огромных и невероятно вкусных драников. Короче говоря, поезд отличный, но ресторан, пожалуй, стоит отцепить.



Варшавский бигус

РЕСТОРАН «ZAPIECZEK»

- Варшава, ул. Краковские Предместья, 53
- с 11.00 до 23.00
- (022) 635-61-09
- да
- лосось со шпинатом – 37 korun (582 рубля)

Илья Кириллов
tr-vz@mail.ru

В столице Польши Варшаве, которую намеренно пошевелили рецензенты «Трезвого взгляда», цены в общепите невысокие, но найти заведения с вкусной едой – это большая проблема. Город наводнен точками джанг-фуда – бесконечными McDonald's, Burger King, KFC. Американский общепит исправно кормит варшавян, но совершенно не привлекает нас – доморощенных кулинарных эстетов. И потому рецензенты сосредоточились на поиске кафе или ресторана, оперирующего национальной польской кухней.

Разумеется, в итоге мы проявили смекалку и нашли то, что искали. И в этот раз в поисках нам по-

могли, уж извините, горькомы. Представьте себе премиальную юную пани, одетую в ярко-красное национальное платье, скроенное таким образом, что не скрывает от прохожих прелестные колени и подчеркивает привлекательный бюст. Представили?

Рецензенты, до этого опустошившие пару кружек чешского пива, набрались смелости и обратились к улыбающейся особе с вопросом, зачем она так оделась. Панночка сообщила, что на ней униформа официантки национального ресторана «Zapiecek» и что совершенно все девушки в этом заведении одеты так же. Мы записали адресок и помчались.

По-русски название заведения читается как «Запечек» и означает буквально «за печкой». В этом ресторане замечательная атмосфера довоенной

Польши, где между старинных книжных полок можно обнаружить натуральный камин, и даже розетки для гаджетов посетителей как будто родом из 30-х годов прошлого века. Очень уютно, но больше интерьера нас интересовало меню. Очередная прелестница подошла к нашему столику и затараторила на польском.

– Your language is so beautiful, – перебили мы девушку. – But we don't understand.

– O Boże, Panowie są anglojęzyczni! – всплеснула руками барышня и убежала. Вернулась она с преискурантом на английском. И так, еда тут ступо традиционная. Рецензенты заказали две порции супа из говядины «по-польски», местные вареники, которые поляки называют «пирог» с ударением на «о», бигус (тушеную капусту со свиными) и картофельные биточки. Ах, да, еще пару рюмок «Зубровки».

Суп подали в котелочках, высиженных на кованых подставках и подогреваемых снизу свечой, – красиво и безумно вкусно! Начинкой пирогов служили сыр и шпирот. На любителя, конечно, но нам понравилось. Картофельные биточки удивительным образом были пышными и одновременно упругими, как свежий зефир. Как они это приготовили, не ясно, но получилось восхитительно. Подвел только бигус: кажется, в нашей школьной столовой его готовили вкуснее.

С учетом курса за весь обед на двоих мы отдали примерно 1,5 тыс. рублей. Как по нам, это очень хорошая цена за знакомство с кулинарией Польши и ее девушками.

ЗАКАЖИ 2 БУТЫЛКИ ВОДЫ

и получи помпу в ПОДАРОК!

Коммунальная, 36 В
тел. 759 123
www.titvodokachka.ru
vk.com/titvodokachka

Акция действует по 31.10.2017 г. Условия акции уточняйте у оператора. Реклама.

ДЕЛОВАЯ ГАЗЕТА ТОЛЬЯТТИ
Понедельник
ponedelnik.press

Учредитель: ООО «Деловая газета Понедельник»
Издатель: ООО «Деловая газета Понедельник», 445051, г. Тольятти, ул. Фрунзе, 4-4
Директор: Андрей Саймаков
И.о. главного редактора: Елена Сергеевна Иванова
Научный редактор, консультант: Игорь Милорадов
Директор по рекламе: Юлия Герасимова
Дизайн, верстка: Валентина Баева
Над номером работали: Наталья Каратева, Илья Кириллов, Валерия Вавилина
Рекламный отдел: Елена Родионова
Отдел доставки: Николай Ионов
Адрес редакции: 445051, Самарская область, г. Тольятти, ул. Маршала Жукова, 52, офис 5
Для почтовой корреспонденции: 445051, г. Тольятти, а/я 2450
Телефон/факс: (8482) 51-07-97, 50-93-93
Отдел рекламы: rek@ama@ponedelnik.info
Газета отпечатана: ООО «ППК-445143, Самарская область, Ставропольский район, с. Подстепки, ул. Чкалова д. 148.
Тел./факс: (8482) 55-69-38, 55-69-40
Подписано в печать фактически 20.00.
По графику 20.00. Заказ Тираж 7000 экземпляров.
Подписной индекс 43865 Подписка во всех почтовых отделениях.

16+ Для лиц старше 16 лет

Газета зарегистрирована Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Самарской области.
Свидетельство о регистрации ПИ № ТУ63-00311 от 11.02.2011 г.
Ответственность за достоверность информации, опубликованной в рекламных объявлениях, несет рекламодатель. Мнение редакции может не совпадать с содержанием рекламных статей.
Перепечатка материалов допускается только при согласовании с редакцией.
Цена в розницу свободная.